



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

4 augusti 2017

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 253/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8537 – Moody's/Bureau Van Dijk Electronic Publishing) ⁽¹⁾	1
2017/C 253/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8538 – IFM/OHL/OHL Mexiko) ⁽¹⁾	1
2017/C 253/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8521 – Segro/PSPiB/SELP/CAT Site) ⁽¹⁾	2

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 253/04	Eurons växelkurs	3
2017/C 253/05	Kommissionens genomförandebeslut av den 3 augusti 2017 om offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> av det sammanfattande dokument som avses i artikel 94.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 och av hänvisningen till offentliggörandet av en produktspecifikation för ett namn inom vinsektorn (Picpoul de Pinet [SUB])	4

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2017/C 253/06	Rekonstruktionsåtgärder – Beslut om en rekonstruktionsåtgärd för Trade Union Mutual Insurance Co-Operative – Tumico (Offentliggörande i enlighet med artikel 271 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II))	9
2017/C 253/07	Rekonstruktionsåtgärder – Beslut om en rekonstruktionsåtgärd för försäkringsbolaget Nadejda (Offentliggörande i enlighet med artikel 271 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II))	9

V Yttranden

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2017/C 253/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8409 – ProSiebenSat.1 Media/Television Française 1/ Mediaset/JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	10
2017/C 253/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8564 – Viacom International Media Networks Italia/De Agostini Editore/Dea Broadcast JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	12
2017/C 253/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8549 – Groupe Lactalis/Omira) ⁽¹⁾	13

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2017/C 253/11	Offentliggörande av en ansökan om godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel	14
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8537 – Moody's/Bureau Van Dijk Electronic Publishing)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 253/01)

Kommissionen beslutade den 28 juli 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8537. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8538 – IFM/OHL/OHL Mexiko)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 253/02)

Kommissionen beslutade den 11 juli 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8538. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8521 – Segro/PSPiB/SELP/CAT Site)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 253/03)

Kommissionen beslutade den 11 juli 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8521. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

3 augusti 2017

(2017/C 253/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1860	CAD	kanadensisk dollar	1,4951
JPY	japansk yen	130,91	HKD	Hongkongdollar	9,2724
DKK	dansk krona	7,4381	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5986
GBP	pund sterling	0,90318	SGD	singaporiensk dollar	1,6130
SEK	svensk krona	9,6093	KRW	sydkoreansk won	1 336,54
CHF	schweizisk franc	1,1501	ZAR	sydafrikansk rand	15,7628
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,9726
NOK	norsk krona	9,3768	HRK	kroatisk kuna	7,4063
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 804,04
CZK	tjeckisk koruna	25,965	MYR	malaysisk ringgit	5,0780
HUF	ungersk forint	303,74	PHP	filippinsk peso	59,625
PLN	polsk zloty	4,2526	RUB	rysk rubel	71,6789
RON	rumänsk leu	4,5655	THB	thailändsk baht	39,429
TRY	turkisk lira	4,1992	BRL	brasiliansk real	3,7017
AUD	australisk dollar	1,4943	MXN	mexikansk peso	21,1435
			INR	indisk rupie	75,5210

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 3 augusti 2017

om offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* av det sammanfattande dokument som avses i artikel 94.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 och av hänvisningen till offentliggörandet av en produktspecifikation för ett namn inom vinsektorn

(Picpoul de Pinet [SUB])

(2017/C 253/05)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007⁽¹⁾, särskilt artikel 97.3, och

av följande skäl:

- (1) Frankrike har ansökt om skydd av namnet "Picpoul de Pinet" i enlighet med del II avdelning II kapitel I avsnitt 2 i förordning (EU) nr 1308/2013.
- (2) Fram till 2013 skyddades namnet "Languedoc Picpoul-de-Pinet" i enlighet med artiklarna 51 och 54 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999⁽²⁾ och artikel 28 i kommissionens förordning (EG) nr 753/2002⁽³⁾. År 2013 utgick namnet "Languedoc Picpoul-de-Pinet" från registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 172/2013⁽⁴⁾.
- (3) Kommissionen har granskat denna ansökan i enlighet med artikel 97.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 och konstaterat att de villkor som fastställs i artiklarna 93–96, artikel 97.1 och artiklarna 100, 101 och 102 i denna förordning är uppfyllda. Även om namnet "Picpoul de Pinet" innehåller ordet "picpoul" som är namnet på en druvsort för vinframställning har det fastställts att namnet används traditionellt på den ifrågavarande medlemsstatens territorium och att ansökan om registrering därför är en följd av att det gamla namnet "Languedoc Picpoul-de-Pinet" utgått från registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar. Namnet "Picpoul de Pinet" är därför en ursprungsbeteckning i enlighet med artikel 93.2 i förordning (EU) nr 1308/2013. En eventuell registrering av ursprungsbeteckningen "Picpoul de Pinet" i enlighet med ansökan hindrar inte att namnet på druvsorten för vinframställning, "picpoul", används på etiketten för vin som framställts av druvsorten "picpoul" men som inte tillverkas i enlighet med produktspecifikationen för "Picpoul de Pinet", eftersom villkoren i artikel 100.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 inte är uppfyllda.
- (4) För att möjliggöra inlämning av förklaringar om invändningar i enlighet med artikel 98 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska det sammanfattande dokument som avses i artikel 94.1 d i den förordningen och hänvisningen till offentliggörandet av den produktspecifikation som gjorts under det nationella förfarandet för att behandla ansökan om skydd av namnet "Picpoul de Pinet" offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Det sammanfattande dokument som utarbetats i enlighet med artikel 94.1 d i förordning (EU) nr 1308/2013 och hänvisningen till offentliggörandet av produktspecifikationen för namnet "Picpoul de Pinet" (SUB) anges i bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 179, 14.7.1999, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 av den 29 april 2002 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa vinprodukter (EGT L 118, 4.5.2002, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 172/2013 av den 26 februari 2013 om strykande av vissa befintliga vinbeteckningar i registret i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 55, 27.2.2013, s. 20).

I enlighet med artikel 98 i förordning (EU) nr 1308/2013 ges rätt att göra invändningar mot skyddet av namnet som fastställs i första stycket under två månader efter det att beslutet har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 3 augusti 2017.

På kommissionens vägnar

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

"PICPOUL DE PINET"

PDO-FR-N1672

Datum för inlämnande av ansökan: 6 januari 2014

1. Namn som ska registreras

Picpoul de Pinet

2. Typ av geografisk beteckning

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. Vinproduktkategorier

1. Vin

4. Beskrivning av vinet eller vinerna

Picpoul de Pinet

Den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Picpoul de Pinet" är förbehållen torra och stilla vita viner.

Vinernas naturliga alkoholhalt i volymprocent är minst 12 %.

Halten jäsbart socker i det säljklara vinet är mindre än eller lika med 3 g/l.

Produktionen av beteckningen "Picpoul de Pinet" består enbart av vita viner från en enda druvsort, Piquepoul Blanc.

Vinet är klart och blekt gyllengult. Ett ungt vin har inslag av grönt. Doften är fin och elegant, ofta blommig (lind, hagtorn) och fruktig med inslag av citrusfrukt (grapefrukt, citron) och mineraler.

I munnen är vinet väl balanserat och friskt. Syran ger vinet den ryggrad som kännetecknar det bland de andra vita vinerna i regionen.

5. Oenologiska metoder*a) Grundläggande oenologiska metoder*

Oenologiska metoder

Specifika oenologiska metoder:

All användning av träspån är förbjuden.

Användning av kol för oenologiskt bruk, enskilt eller som blandning i beredningar, är förbjuden.

Hela skörden pressas direkt, med eller utan maceration före pressningen.

Maceration görs på hela skörden som skyddats genom inert gas.

Odlingsmetoder:

Vinrankorna får uppvisa en minimal täthet på 4 400 stockar per hektar.

Vinrankorna får inte placeras längre än 2,25 meter från varandra.

Varje stock förfogar över en yta på maximalt 2,25 kvadratmeter.

Vinrankorna måste bindas upp.

b) Högsta avkastning

66 hektoliter per hektar

6. Avgränsat område

Skörden av druvorna, vinframställningen, vinberedningen och vinodlingen sker på följande kommuners territorium inom departementet Hérault: Castelnau-de-Guers, Florensac, Mèze, Montagnac, Pinet, Pomerols.

7. Huvudsakliga druvsorter

Piquepoul blanc B

8. Samband med det geografiska området

Det geografiska området ligger vid lagunen Thau, nära Medelhavet, på båda sidorna av "Via Dormita" mellan kommunerna Agde, Pézenas och Sète.

De geologiska formationerna och jordmånen härstammar från krittiden och pliocen och tecknar en terräng som sluttar långsamt mot lagunen. Området vetter mot nordväst och sydväst. Vinodlingen ligger i terrasser runt dammen upp till 100 meters höjd. Vinodlingen fortsätter på plåtån, men blandas med pinjeskog och hedmark i den nordliga delen av det geografiska området.

Den årliga nederbörden är låg, särskilt under sommaren. Den genomsnittliga årstemperaturen är hög. Det omgivande vattnet jämnar ut temperaturskillnaderna: närheten till havet och lagunen Thau minskar de årliga och dagliga temperaturvariationerna, och havsbrisen sänker dagstemperaturen under sommaren. Den naturliga floran vittnar om ett varmt havsklimat: dungar av tall samt kermes- och stenek ligger spridda över landskapet.

Allt sedan romartiden har vin odlats i det geografiska området för beteckningen "Picpoul de Pinet". Ett tecken på det är ruinerna efter gallo-romanska "villor".

Denna vinodling som ligger i närheten av de antika hamnarna Agde och Sète hör till de historiska vinodlingarna vid Medelhavet. Vinodlingen kallas "Vignoble de la Marine" eller "La Marine", och är känd sedan antiken för sina vita viner.

Piquepoul B har planterats på ett område som är gynnsamt för druvsorten. År 1608 kallar Olivier de Serres druvan "Pique-Poule blanc" och omtalar den som en kvalitetsdruva. Druvorna ramlar lätt av och "skivor" placeras ut under stammarna för att fånga upp de mogna druvorna. I en förordning av den 11 december 1945 klassificeras "Piquepoul de Pinet" som ett "vitt vin från Languedoc". Den 26 november 1954 ges de vita vinerna i det geografiska området ursprungsbeteckningen vin délimité de qualité supérieure "Picpoul de Pinet" (som står för kvalitetsviner producerade inom ett geografiskt avgränsat område). År 1960 slogs 15 historiska ursprungsbeteckningar vin délimité de qualité supérieure i departementen Hérault och Aude samman till ursprungsbeteckningen vin délimité de qualité supérieure "Coteaux du Languedoc" där Languedoc står för de historiska och kulturella värdena i detta tusenåriga vinområde.

Producenterna i området för ursprungsbeteckningen vin délimité de qualité supérieure "Picpoul de Pinet" anslöt sig till gruppen 1984. När vinet erkändes som kontrollerad ursprungsbeteckning "Coteaux de Languedoc" 1985 behölls namnet "Picpoul de Pinet", och den kontrollerade ursprungsbeteckningen kan kompletteras med det kompletterande geografiska namnet "Picpoul de Pinet" (vita viner från druvsorten piquepoul B).

Den kunskap vinodlarna har utnyttjas när vinrankorna planteras. Endast jordlotter på långsamma sluttningar planteras, där vattenregimen är god och vinrankorna rotar sig lätt.

Kunnandet syns också i de odlingsmetoder som väljs. Om det är fråga om en kraftig och lågproduktiv druvsort använder sig vinodlarna av kortschnittsbeskrining och traditionella odlingsmetoder såsom gobeletbeskrining och cordon de Royat. Avkastningen är måttlig, mer än 4 400 stockar planteras per hektar och druvorna uppvisar en hög mognadsgrad, i enlighet med de traditionella odlingsmetoderna.

Vinkunnandet märks också i de stränga transportbestämmelserna för skörden, vilket gör att man kan upprätthålla kvaliteten för denna druva med tunt skal. Den skyddade skörden pressas direkt så att druvornas aromatiska finess och balans kan tas till vara.

I syfte att bevara den kulturella mångfalden för denna druva som är kännetecknande för detta geografiska område har producenterna skapat en klonbank som utgör en grund för planturvalet.

"Picpoul de Pinet" är ett vitt vin som tillverkas av en enda druvsort, Piquepoul B. Druvsorten har till fullo anpassats till det geografiska områdets naturliga miljö. Nederbörden är knapp i området, men den djupa och väl-dränerade jorden och det fuktiga havsklimatet gör att denna sena druvsort mognar optimalt. Vinet blir därför blommigt och fruktigt med inslag av citrusfrukt och mineraler och en lätt syrlighet som kännetecknar Picpoul de Pinet och andra vita viner i området.

Vinodlarnas vinkunnande kan noteras i val av odlingsplats och odlingsmetoder. Vinodlarna gynnar traditionella odlingsmetoder för denna kraftiga druva och produktionsätt som gör det möjligt att nå en hög mognadsgrad för druvorna i enlighet med de traditionella odlingsmetoderna.

Producenterna tar till vara druvans aromatiska finess och balans genom att fästa stor uppmärksamhet vid transporten under skörden och pressningen.

9. Väsentliga ytterligare villkor

Kompletterande geografiskt namn

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Märkningen av viner med kontrollerad ursprungsbeteckning kan ange den större geografiska enheten "Languedoc". De teckensnitt som används för denna större geografiska enhet får varken på höjden eller bredden vara större än hälften av de tecken som används i den kontrollerade ursprungsmärkningens namn.

Kompletterande bestämmelser om märkning

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Alla valfria uppgifter, vilkas användning enligt unionens bestämmelser får regleras av medlemsstaterna, ska anges med teckensnitt som varken på höjden eller bredden får vara större än hälften av de tecken som används i den kontrollerade ursprungsmärkningens namn.

Areal intill det berörda området

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Avvikelse med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Arealen intill det berörda området, definierat med avvikelse för vinodling och beredning av vin, består av territoriet för följande kommuner i departementet Hérault: Agde et Marseillan.

Hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-b0a39007-4c88-4090-8523-f19de64abead

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Rekonstruktionsåtgärder – Beslut om en rekonstruktionsåtgärd för Trade Union Mutual Insurance Co-Operative – Tumico

(Offentliggörande i enlighet med artikel 271 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II))

(2017/C 253/06)

Försäkringsföretag	Trade Union Mutual Insurance Co-Operative – Tumico
Beslutsdatum, datum för ikraftträdande och beslutets ändamål	Beslut om begränsning av fritt förfogande över tillgångar Datum: 16.6.2017
Behöriga myndigheter	Finanstillsynskommissionen Adress: 16, Budapeshta str., Sofia 1000, Bulgarien
Tillsynsmyndighet	Finanstillsynskommissionen Adress: 16, Budapeshta str., Sofia 1000, Bulgarien
Utsedd förvaltare	Rozalina Gradinarova-Stoyanova Adress: 16 Uzundzhovska Str., floor 3, Sofia 1000, Bulgarien
Tillämplig lag	Bulgarien, artikel 633.2 med avseende på artikel 587.3 led 3 i bulgariska försäkringslagen.

Rekonstruktionsåtgärder – Beslut om en rekonstruktionsåtgärd för försäkringsbolaget Nadejda

(Offentliggörande i enlighet med artikel 271 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II))

(2017/C 253/07)

Försäkringsföretag	Försäkringsbolaget Nadejda
Beslutsdatum, datum för ikraftträdande och beslutets ändamål	Beslut om begränsning av fritt förfogande över tillgångar Datum: 16.6.2017
Behöriga myndigheter	Finanstillsynskommissionen Adress: 16 Uzundzhovska Str., floor 3, Sofia 1000, Bulgarien
Tillsynsmyndighet	Finanstillsynskommissionen Adress: 16, Budapeshta str., Sofia 1000, Bulgarien
Utsedd förvaltare	Rozalina Gradinarova-Stoyanova Adress: 999 VETs Simeonovo, Zh.k. Vitosha, Lozenets district, Sofia 1700, Bulgarien
Tillämplig lag	Bulgarien, artikel 633.2 med avseende på artikel 587.3 led 3 i bulgariska försäkringslagen.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8409 – ProSiebenSat.1 Media/Television Française 1/Mediaset/JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 253/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 27 juli 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen ProSiebenSat.1 Media SE (P7S1, Tyskland), Television Française 1 S.A. (TF1, Frankrike), som ingår i Bouygues Group and Mediaset S.p.A. (Mediaset, Italien), kontrollerad av Fininvest-koncernen på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen förvärvar gemensam kontroll över ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag (JV) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- P7S1: holdingbolaget för ett av Tysklands större okodade tv-nät. Kärnverksamheten för P7S1 och dess dotterbolag är okodade tv-sändningar finansierade via tv-reklam i Tyskland, Österrike och Schweiz. Förutom detta är P7S1 huvudsakligen verksam inom multimedia och marknadsföring.
- TF1: holdingbolaget för ett av Frankrikes större okodade tv-nät. TF1 och dess dotterbolag driver okodade tv-kanaler och betalkanaler på franska och är verksamma i olika affärsverksamheter inom den audiovisuella sektorn. TF1 är en del av Bouygues-koncernen, en diversifierad koncern med verksamhet inom byggindustri, telecom- och mediasektorn.
- Mediaset: holdingbolaget för ett av Italiens större tv-nät. Genom sin majoritetsandel i Mediaset España Comunicación S.A. kontrollerar Mediaset även ett av Spaniens större tv-nät. Mediaset driver okodade tv-kanaler och betalkanaler på italienska och spanska och är verksam i olika affärsverksamheter inom den audiovisuella sektorn inklusive försäljning av reklam via olika distributionsplattformar. Mediaset är en del av Fininvest-koncernen, en koncern med verksamhet inom sektorerna media, förlagsverksamhet, sport och finans.
- JV: internationell marknadsföring och försäljning av video-annonsutrymme som erbjuds innan, under tiden som eller efter det att videoinnehållet finns tillgängligt via digitala medier som drivs av parterna eller tredjeparter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5 (tillkännagivande om ett förenklat förfarande).

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8409 – ProSiebenSat.1 Media/Television Française 1/Mediaset/JV, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.8564 – Viacom International Media Networks Italia/De Agostini Editore/Dea Broadcast JV)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 253/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 28 juli 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen Viacom International Media Networks Italia srl (som tillhör Viacom-koncernen, VIMNI, Förenta staterna) och De Agostini Editore SpA (som tillhör De Agostini-koncernen, DeA Editore, Italien) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar gemensam kontroll över DeA Broadcast srl (JV, Italien), genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - VIMNI: en del av Viacom-koncernen, som är verksam inom utvecklingen av tv-program, film, innehåll i kortform, applikationer, spel, konsumentprodukter, upplevelser på sociala medier och annat nöjesinnehåll.
 - DeA Editore: en del av DeAgostini-koncernen, som är verksam inom utgivning, media och kommunikation, spel och finansiella investeringstjänster.
 - det gemensamma företaget (JV): utveckling av en tematisk kanal med tillhörande webbplats.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8564 – Viacom International Media Networks Italia/De Agostini Editore/Dea Broadcast JV, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5 (tillkännagivande om ett förenklat förfarande).

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8549 – Groupe Lactalis/Omira)
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 253/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 26 juli 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget BSA International SA (BSA, Belgien), del av Lactalis-koncernen (*Groupe Lactalis*, Frankrike) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över Omira Industrie GmbH (*Omira Industrie*, Tyskland) och alla andra dotterbolag till Omira Oberland-Milchverwertung GmbH (*Omira Milchverwertung*, Tyskland) samt i huvudsak alla tillgångar tillhörande Omira Milchverwertung (gemensamt kallade *Omira*, Tyskland), genom förvärv av aktier och tillgångar.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Groupe Lactalis: tillverkning och saluföring av mjölk, smör, ost, färska mejeriprodukter, grädde och industriella mejeriprodukter. Lactalis är verksamt i ett antal EU-medlemsstater.
 - Omira: tillverkning av mejeriprodukter. Omira är främst verksamt på den tyska mejerimarknaden, och i mindre grad på marknaderna i andra europeiska länder som Italien och Slovenien.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan, med angivande av referens M.8549 – Groupe Lactalis/Omira, sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av en ansökan om godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2017/C 253/11)

Europeiska kommissionen har godkänt denna mindre ändring i enlighet med artikel 6.2 tredje stycket i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 664/2014 ⁽¹⁾.

ANSÖKAN OM GODKÄNNANDE AV EN MINDRE ÄNDRING

Ansökan om godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 ⁽²⁾**”POMODORINO DEL PIENNOLO DEL VESUVIO”****EU-nr: IT-PDO-02146 – 24.6.2016**

SUB (X) SGB () GTS ()

1. Ansökande grupp och berättigat intresse

Consorzio di Tutela del Pomodorino del Piennolo del Vesuvio DOP
Piazza Meridiana 47
80040 San Sebastiano al Vesuvio (NA)
ITALIEN

Tfn +39 0810606007
E-post: piennolodop@pec.it

Consorzio di Tutela del Pomodorino del Piennolo del Vesuvio DOP har rätt att lämna in en ansökan om registrering i enlighet med artikel 13.1 i dekret nr 12511 av den 14 oktober 2013 från det italienska ministeriet för jordbruks-, livsmedels- och skogsbrukspolitik.

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Rubrik i produktspecifikationen som berörs av ändringen(ändringarna)

- Produktbeskrivning
- Bevis på ursprung
- Produktionsmetod
- Samband
- Märkning
- Annat [uppdateringar av rättsliga hänvisningar och uppgifter om kontrollorgan]

4. Typ av ändring(ar)

- Ändring av produktspecifikationen för en registrerad SUB eller SGB som kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 och inte kräver någon ändring av det offentliggjorda sammanfattande dokumentet.

⁽¹⁾ EUT L 179, 19.6.2014, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

- Ändring av produktspecifikationen för en registrerad SUB eller SGB som kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 och kräver en ändring av det offentliggjorda sammanfattande dokumentet.
- Ändring av produktspecifikationen för en registrerad SUB eller SGB, för vilken det inte har offentliggjorts något sammanfattande dokument (eller motsvarande), som kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012.
- Ändring av produktspecifikationen för en registrerad GTS som kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 fjärde stycket i förordning (EU) nr 1151/2012.

5. Ändring(ar)

Produktbeskrivning

Ändring 1

Den ursprungliga texten i artikel 2 i specifikationen lyder som följer:

”Den skyddade ursprungsbeteckningen ’Pomodoro del Piennolo del Vesuvio’ avser följande ekotyper av körsbärstomater på kvist av arten *Lycopersicon esculentum* Mill: ’Fiaschella’, ’Lampadina’, ’Patanara’, ’Principe Borghese’ och ’Re Umberto’. Dessa har traditionellt odlats på Vesuvius sluttningar [...]”

Den ursprungliga texten i det sammanfattande dokumentet (punkt 3.2) lyder som följer:

”Den skyddade ursprungsbeteckningen Pomodoro del Piennolo del Vesuvio avser följande ekotyper av körsbärstomater på kvist: ’Fiaschella’, ’Lampadina’, ’Patanara’, ’Principe Borghese’ och ’Re Umberto’. Dessa har traditionellt odlats på Vesuvius sluttningar.”

Den ändrade texten lyder som följer:

”Den skyddade ursprungsbeteckningen ’Pomodoro del Piennolo del Vesuvio’ avser körsbärstomater på kvist av arten *Lycopersicon esculentum* Mill med ursprung i följande ekotyper: ’Fiaschella’, ’Lampadina’, ’Patanara’, ’Principe Borghese’ och ’Re Umberto’. Dessa har traditionellt odlats på Vesuvius sluttningar [...]”

Motivering

Texten har ändrats så att den stämmer överens med artikel 6 i produktspecifikationen – Samband med området. Syftet är också att klargöra att den skyddade ursprungsbeteckningen omfattar alla lokala ekotyper som ursprungligen härrör från tomater av typerna ”Fiaschella”, ”Lampadina”, ”Patanara”, ”Principe Borghese” och ”Re Umberto” som har odlats i området och som har de morfologiska, kemiska och fysiska egenskaper som är typiska för ”Pomodoro del Piennolo del Vesuvio”.

Ändringen är förenlig med den metod som småbrukare har använt sedan urminnes tider, då de har sparat fröer från de bästa tomaterna till nästa års odling. Metoden beskrivs i artikel 6 i produktspecifikationen. Den här metoden har med tiden lett till att man använder fröer som har sitt ursprung i de typer som nämns ovan.

I artikel 6 i produktspecifikationen anges följande: ”Den traditionella metoden var att odlarna valde ut de tomater som de tyckte var bäst och använde fröerna från de tomaterna som förökningsmaterial till nästa år. Små tomater av typerna ”Fiaschella”, ”Lampadina”, ”Principe Borghese”, ”Re Umberto” och ”Patanara”, som dagens ekotyper härrör från, var allmänt kända och användes redan under första halvan av 1800-talet.”

Ändringen påverkar inte de utmärkande egenskaperna hos ”Pomodoro del Piennolo del Vesuvio”. Därför anses ändringen uppfylla villkoren i artikel 53.2 a–e i förordning (EU) nr 1151/2012 och kan betecknas som en mindre ändring.

Ändring 2

Den ursprungliga texten i artikel 2 i specifikationen och punkt 3.2 i det sammanfattande dokumentet lyder som följer:

”För att omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen ska tomaterna ha följande egenskaper:

Färska tomater, inom fyra dagar efter plockningen:

- Vikt: högst 25 gram.”

Den ändrade texten lyder som följer:

”För att omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen ska tomaterna ha följande egenskaper:

a) Färska tomater, inom fyra dagar efter plockningen:

— Vikt: högst 30 gram.”

Motivering

Den ändrade vikten baseras på resultatet av undersökningar som *Centro Orticolo Campano* har gjort på uppdrag av SeSIRCA och CRAA (*Consorzio per la ricerca applicata in agricoltura* – en sammanslutning för tillämpad jordbruksforskning) och som bekräftar de empiriska bevis som jordbrukarna har lämnat om att tomater som skördas från de första kvistarna, s.k. mamme, ofta väger upp till 30 gram styck. Ändringen är förenlig med det som anges i punkt 5.2 andra stycket i det sammanfattande dokumentet: ”Kännetecknande för ’Pomodoro del Piennolo del Vesuvio’ är förutom det att tomaterna är små, väger mellan 20 och 30 gram ...”. Eftersom en vikt på upp till 30 gram redan nämns som en av tomatens egenskaper anses ändringen uppfylla villkoren i artikel 53.2 a–e i förordning (EU) nr 1151/2012 och kan betecknas som en mindre ändring.

Produktionsmetod

Ändring 3

Den ursprungliga texten i artikel 5 i specifikationen lyder som följer:

”Planteringssystem och planteringsavstånd: planteringsavståndet ska vara 15–30 cm inom raden och 80–120 cm mellan raderna. Plantorna ska sättas i parallella rader med jämna avstånd mellan plantorna i varje rad och mellan raderna. Planteringstätheten får inte överskrida 45 000 plantor per hektar [...]”

Den ändrade texten lyder som följer:

”Planteringssystem och planteringsavstånd: planteringsavståndet ska vara 15–30 cm inom raden och 80–120 cm mellan raderna. Plantorna ska sättas i parallella rader med jämna avstånd mellan plantorna i varje rad och mellan raderna. Planteringstätheten får inte överskrida 55 000 plantor per hektar [...]”

Motivering

Genom att den högsta tillåtna planteringstätheten ökas till 55 000 plantor per hektar kan odlarna använda olika planteringsmönster för att ta hänsyn till variationer i markens bördighet. På högre höjd, där vulkanjorden är extremt torr, är det god jordbrukssed att öka planteringstätheten per hektar för att ta vara på vattenresurserna bättre och upprätthålla avkastningen och kvaliteten på skörden (ett planteringsavstånd på 90–100 cm mellan raderna och 20 cm inom raderna ger t.ex. en planteringstäthet på ungefär 50 000–55 000 plantor per hektar). Därför anses ändringen uppfylla villkoren i artikel 53.2 a–e i förordning (EU) nr 1151/2012 och kan betecknas som en mindre ändring.

Ändring 4

Den ursprungliga texten i artikel 5 i specifikationen lyder som följer:

”Odlingsmetod: ’Pomodoro del Piennolo del Vesuvio’ odlas enbart på friland. Plantorna odlas vertikalt upp till en höjd av 80 cm [...]”

Den ändrade texten lyder som följer:

”Odlingsmetod: ’Pomodoro del Piennolo del Vesuvio’ odlas enbart på friland. Plantorna odlas vertikalt upp till en höjd av 1 m [...]”

Motivering

Ändringen beror på att man har konstaterat att tomatplantorna naturligt växer sig högre i vissa delar av produktionsområdet som har friskare och bördigare jord, t.ex. i kommunerna runt Monte Somma. Syftet är att anpassa produktspecifikationen efter de faktiska odlingsförhållandena i produktionsområdet, utan att påverka tomaternas kvalitet eller efterlevnaden av villkoren i artikel 53.2 a–e i förordning (EU) nr 1151/2012. Därför kan ändringen betraktas som en mindre ändring.

Ändring 5

Den ursprungliga texten i artikel 5 i specifikationen lyder som följer:

”Den högsta tillåtna produktionen per hektar som enskild gröda är 16 ton.”

Den ändrade texten lyder som följer:

”Den högsta tillåtna produktionen per hektar som enskild gröda är 25 ton.”

Motivering

I produktspecifikationen anges en avkastning på 16 ton, vilket är betydligt mindre än den genomsnittliga avkastning som odlarna får på olika höjder över havet. Detta noterades först av medlemmarna i Consorzio di Tutela del Pomodorino del Piennolo del Vesuvio DOP och bekräftades sedan i de vetenskapliga undersökningar som Centro Orticolo Campano gjorde på uppdrag av SeSIRCA och CRAA. En högsta tillåten avkastning på 25 ton per hektar stämmer överens med de faktiska skördarna av ”Pomodorino del Piennolo del Vesuvio” och påverkar inte tomaternas kvalitetsegenskaper. Därför kan ändringen betraktas som en ”mindre ändring” i enlighet med artikel 53.2 a–e i förordning (EU) nr 1151/2012.

Märkning

Ändring 6

Den ursprungliga texten i artikel 8 i specifikationen lyder som följer:

”Det är dock tillåtet att använda beteckningar som hänvisar till företag, namn, firmanamn eller privata varumärken, förutsatt att de inte är av lovordande karaktär och inte kan vara vilseledande för konsumenten. Dessa uppgifter får anges på etiketten med mindre bokstäver för att ange den skyddade ursprungsbeteckningen.”

Den ändrade texten lyder som följer:

”Det är dock tillåtet att använda beteckningar som hänvisar till företag, namn, firmanamn eller privata varumärken, förutsatt att de inte är av lovordande karaktär och inte kan vara vilseledande för konsumenten. Dessa uppgifter får anges på etiketten med mindre bokstäver än de bokstäver som används för att ange den skyddade ursprungsbeteckningen. De får inte återfinnas i samma synfält som den skyddade ursprungsbeteckningen, den skyddade ursprungsbeteckningens logotyp eller EU-logotypen.”

Motivering

Ändringen är ett förtydligande av bestämmelsen i produktspecifikationen och syftar till att göra den registrerade beteckningen och EU-logotypen mer synliga på etiketten. Eftersom ändringen bara påverkar produktens märkning kan den betraktas som en ”mindre ändring” i enlighet med artikel 53.2 a–e i förordning (EU) nr 1151/2012.

Uppdaterade rättsliga hänvisningar och kontrollorgan

Hänvisningarna till förordning (EG) nr 510/2006 har ersatts med hänvisningar till förordning (EU) nr 1151/2012.

Uppgifter om kontrollorganet har lagts till i artikel 7 i produktspecifikationen.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

”POMODORINO DEL PIENNOLO DEL VESUVIO”

EU-nr: IT-PDO-02146 – 24.6.2016

SUB (X) SGB ()

1. Namn

”Pomodorino del Piennolo del Vesuvio”

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet

3.1 Produkttyp

Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

3.2 Beskrivning av den produkt för vilken namnet i punkt 1 är tillämpligt

Den skyddade ursprungsbetegningen "Pomodoro del Piennolo del Vesuvio" avser körsbärstomater på kvist av arten *Lycopersicon esculentum* Mill med ursprung i följande ekotyper: "Fiaschella", "Lampadina", "Patanara", "Principe Borghese" och "Re Umberto". Dessa har traditionellt odlats på Vesuvius sluttningar. Formen är oval och påminner lite om ett plommon med en spetsig topp och kraftig stjälk, samt tjockt skal. Inga hybrider får förekomma. För att omfattas av den skyddade ursprungsbetegningen ska tomaterna ha följande egenskaper: Färska tomater: Storlek: Genomsnittlig vikt högst 30 gram. Form: Diametern ska vara mellan 1,2 och 1,3 cm. Skalets färg: Klarröd. Fruktköttets färg: Röd. Konsistens: Fast. Smak: Rik, intensiv och sötsyrlig. Sockerhalt: Minst 6,5 Brixgrader. Tomaterna sitter hårt fast vid stjälken. Tomater som har konserverats enligt metoden "al piennolo": Skalets färg: Mörkröd. Fruktköttets färg: Röd. Konsistens: Medelfast. Smak: Rik och intensiv. Saftspänning: Minskar i slutet av konserveringen.

3.3 Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung) och råvaror (endast för bearbetade produkter)

—

3.4 Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området

Produktion och konservering ska äga rum i produktionsområdet och följande kriterier ska iakttas vid konserveringen:

- Efter skörden ska tomatklasarna hängas på ett snöre (av vegetabiliska fibrer) som knyts ihop till en ring på ett sådant sätt att det formas en enda stor klase (piennolo). Denna ska väga mellan ett och fem kg efter avslutad konservering. Klasarna ska därefter hängas upp på krokar eller liknande så att de inte är i kontakt med marken. De ska hängas på en torr plats med god ventilation.
- Under konserveringen får ingen kemisk behandling förekomma, varken på de oförpackade eller förpackade produkterna. Endast fysiska metoder som inte påverkar produktens egenskaper får användas för att skydda produkten, som insektsnät och ultraljud.
- Med tanke på produktens organoleptiska egenskaper och utseende måste hållbarhetstiden för klasarna vara begränsad.

3.5 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning osv. av den produkt som det registrerade namnet avser

Förpackningen av tomaterna, både av dem som ska saluföras färska och de som ska saluföras i konserverad form, ska äga rum vid produktionsföretagen eller i dessas omedelbara närhet inom det avgränsade produktionsområdet. Syftet med detta är att

- begränsa antalet moment i hanteringen av tomaterna under den period då tomaterna har bäst motståndskraft,
- motverka att oförpackade tomater transporteras under längre sträckor, då dessa inte är tillräckligt skyddade och kan drabbas av mekanisk stress och skador, och
- säkra spårbarheten.

3.6 Särskilda regler för märkning av den produkt som det registrerade namnet avser

"Pomodoro del Piennolo del Vesuvio" ska saluföras i följande former:

- I färskt tillstånd: Tomaterna ska placeras styckvis eller i klasar i lämpliga förslutna förpackningar på högst 10 kg.
- I konserverat tillstånd enligt metoden "al piennolo": Klasarna ska väga minst 5 kg och ska saluföras styckvis och då vara försedda med logotypen för den skyddade ursprungsbetegningen eller grupperat i lämpliga förseglade förpackningar.
- I konserverat tillstånd: Tomaterna ska placeras styckvis eller i klasar i lämpliga förslutna förpackningar på högst 10 kg.

På etiketterna ska följande anges: "Pomodorino del Piennolo del Vesuvio" och "skyddad ursprungsbeteckning" med större skrift än alla övriga angivelser. Dessutom ska EU-logotypen finnas med och uppgift om förpackningsföretagets eller producentens namn och adress samt uppgift om vilken mängd av den aktuella produkten som förpackningen innehåller. Logotypen föreställer en tomat vars stjälk har förlängts och formats på ett sådant sätt att den påminner om vulkanen Vesuvius i profil. Närmare uppgifter om logotypen och färgspecifikationerna för denna återfinns i produktspecifikationen.



4. Kort beskrivning av det geografiska området

Det område som har avgränsats för produktion och förpackning av tomater med den skyddade ursprungsbeteckningen "Pomodorino del Piennolo del Vesuvio" omfattar följande kommuner i provinsen Napoli: Boscoreale, Boscorecase, Cercola, Ercolano, Massa Di Somma, Ottaviano, Pollena Trocchia, Portici, Sant'Anastasia, San Giorgio a Cremano, San Giuseppe Vesuviano, San Sebastiano al Vesuvio, Somma Vesuviana, Terzigno, Torre Annunziata, Torre del Greco, Trecase, och den del av kommunen Nola som avgränsats enligt följande: från landsvägen mellan Piazzola di Nola och Rione Trieste (den del som benämns "Costantinopoli"), till Lagno Rosario till gränsen för kommunen Ottaviano och till gränsen för kommunen Somma Vesuviana.

5. Samband med det geografiska området

Kännetecknande för de jordar på vilka de aktuella tomaterna odlas är att de är vulkanjordar. Detta gäller för samtliga jordar i området Somma-Vesuvio. Jordarna har formats av lager av lava, aska och småsten. De är mycket bördiga och har en sandartad struktur, vilket gör dem lösa och väl-dränerade. Ph-värdet är neutralt eller alkaliskt. Jordarna har också höga halter av makro- och mikroelement. Klimatet är huvudsakligen torrt med viss vind och höga temperaturer. Det förekommer stora temperaturskillnader mellan natt och dag, vilket fungerar som en naturlig metod för att kontrollera parasitsjukdomar.

Kännetecknande för "Pomodorino del Piennolo del Vesuvio" är förutom det att tomaterna är små, väger mellan 20 och 30 gram och har en diameter på mellan 1,2 och 1,3 centimeter, det faktum att skalet är motståndskraftigt och att tomaterna sitter hårt fast vid stjälken, vilket gör att klasarna håller bra under skörd och konservering. Dessutom gör de höga halterna av socker, syror och andra lösliga ämnen att de särskilt lämpar sig för konservering och att de organoleptiska egenskaperna inte förändras under konserveringen. Det höga osmotiska trycket, vilket beror på den höga koncentrationen av lösliga ämnen, gör att tomaterna behåller sin saftspänning under konserveringen och inte förlorar så mycket vatten.

Odlingsmetoderna har utvecklats i förhållande till jordlotterna är fördelade, dvs. de är ofta små, splittrade och oregelbundna. Dessutom är de ofta terrasserade. Odlingen sköts huvudsakligen manuellt i enlighet med traditionella jordbruksmetoder.

De egenskaper som är typiska för "Pomodorino del Piennolo del Vesuvio" är nära kopplade till det område där tomaterna odlas. Jordarnas vulkaniska ursprung och allt det vulkaniska material som har ackumulerats vid de utbrott som ägt rum i vulkankomplexet Somma-Vesuvio har gjort att jordarna är mycket bördiga. De har en sandartad struktur och väl-dränerade med ett neutralt till alkaliskt Ph-värde och höga halter av makro- och mikroelement. De aktuella tomaterna tar sin näring från jordarna och får på så sätt sina typiska egenskaper. Parasitsjukdomar kontrolleras på ett naturligt sätt tack vare det torra klimatet och de stora temperaturskillnader som förekommer mellan natt och dag. Tomater som konserveras enligt metoden "al piennolo" och tomater som konserveras på burk är bland de produkter som i alla tider har producerats i Vesuvius-området. De första dokumenterade och tekniskt detaljerade uppgifterna om produktionen utgörs av det material som publicerades av Regia Scuola Superiore di Agricoltura di Portici under åren 1885, 1902 och 1916. Under seklernas gång har odlingen av de

aktuella tomaterna etablerat sig och blivit vanlig i området, dels för att tomaterna är lättodlade, dels för att de tack vare skalets konsistens lämpar sig väl för konservering under vintermånaderna. En annan orsak till att den aktuella typen av tomater blev så vanlig i området är att man på vintern behövde ha tillgång till tomater för att kunna tillaga de för Neapel-området typiska pizza- och pastarätterna, för vilka det ju krävs tomater med mycket smak och arom. Den mänskliga faktorn påverkar också produktens kvalitet genom de välavpassade och typiska odlings- och konserveringsmetoder som har tagits fram, de metoder som utvecklats för urval av vilka tomater som ska användas för utsädesproduktion, de beskärnings- bindnings- och tjuvningsmetoder som används, samt skördemetoderna som innebär att man plockar de hela klasarna när 70 % av tomaterna på en klase är röda och resterande 30 % håller på att mogna. Konserveringsmetoden "al piennolo", genom vilken det är möjligt att bevara hela och obearbetade tomater ända till slutet av vintern efter skörden, är också något som kopplar samman produkten med det aktuella området. Metoden innebär att tomaterna skördas i hela klasar som med hjälp av ett snöre av hampa binds samman till en stor klase som hängs upp i taket i lämpliga och välventilerade lokaler eller på verandor eller terrasser. Dessa faktorer har, tillsammans med de särskilda miljöförhållandena i Vesuvius-området skapat en unik produkt med särskilda organoleptiska egenskaper och god hållbarhet som än idag odlas och konserveras med traditionella metoder i området.

Hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

(artikel 6.1 andra stycket i genomförandeförordningen)

De italienska myndigheterna har inlett det nationella förfarandet för invändningar genom att offentliggöra förslaget till ändring av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Pomodoro del Piennolo del Vesuvio" i Italiens officiella tidning (Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana) nr 103 av den 4 maj 2016.

Den konsoliderade produktspecifikationen finns på följande webbplats: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

Den kan också nås direkt från startsidan på webbplatsen för ministeriet för jordbruks-, livsmedels- och skogsbrukspolitik (www.politicheagricole.it). Klicka på "Prodotti DOP e IGP" (längst upp på skärmen) och sedan på "Prodotti DOP, IGP e STG" (till vänster på skärmen) och "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE".

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV